

# AUTORE

— A NEW CERAMIC MASTERPIECE



◆ CÆSAR ◆  
C E R A M I C H E

# **autore**

## **SYNOPSIS**

2-3

## **CAST**

4-5

## **AUTORE**

6-7

## **SCENES**

scene 1: trevi  
8-13

scene 2: taormina  
14-19

scene 3: giudecca  
20-23

scene 4: rimini  
26-29

scene 5: navigli  
30-33

## **TECH INFO**

36-40



## SINOSSI

Autore riaccende i riflettori sul terrazzo veneziano, tra le creazioni più originali e rinomate della tradizione artigianale italiana, riscrivendo la sua storia fatta di amore per la materia e maestria compositiva con il linguaggio dei nostri giorni.

Una collezione in grès porcellanato che incanta lo sguardo per la ricchezza di dettagli e sfaccettature e si candida a essere un nuovo grande classico del design contemporaneo.

Autore turns the spotlight onto Venetian terrazzo floors, amongst the most original and renowned creations of the history of Italian craftsmanship. It rewrites and retells a tale made of love for material and of skill, with today's language.

A porcelain stoneware collection that captures the eye, by virtue of its richness of details and facets, and presents itself as candidate for becoming a new contemporary design classic.

Autore rallume les projecteurs sur la terrasse vénitienne, l'une des créations les plus originales et les plus renommées de la tradition artisanale italienne, réécrivant ainsi son histoire faite d'amour pour la matière et de maestria créative avec les codes actuels.

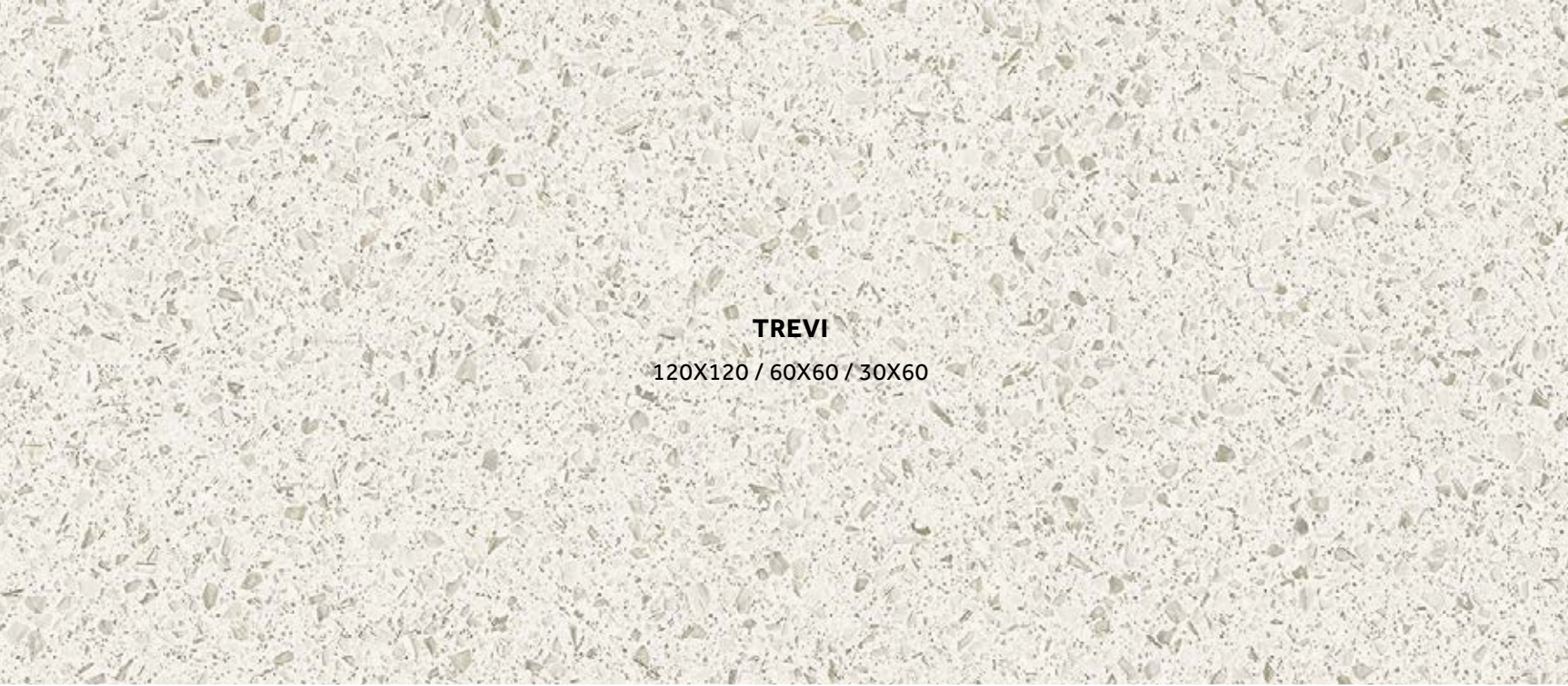
Une collection en grès cérame qui séduit par la richesse de ses détails et facettes et s'annonce comme l'un des nouveaux grands classiques du design contemporain.

Autore richtet den Scheinwerfer wieder auf den Terrazzoboden, eine der interessantesten und renommiertesten Kreationen der italienischen Handwerkstradition. Und schreibt seine auf der Liebe zur Materie und auf kompositorischer Meisterschaft gegründete Geschichte in der Sprache unserer Tage neu.

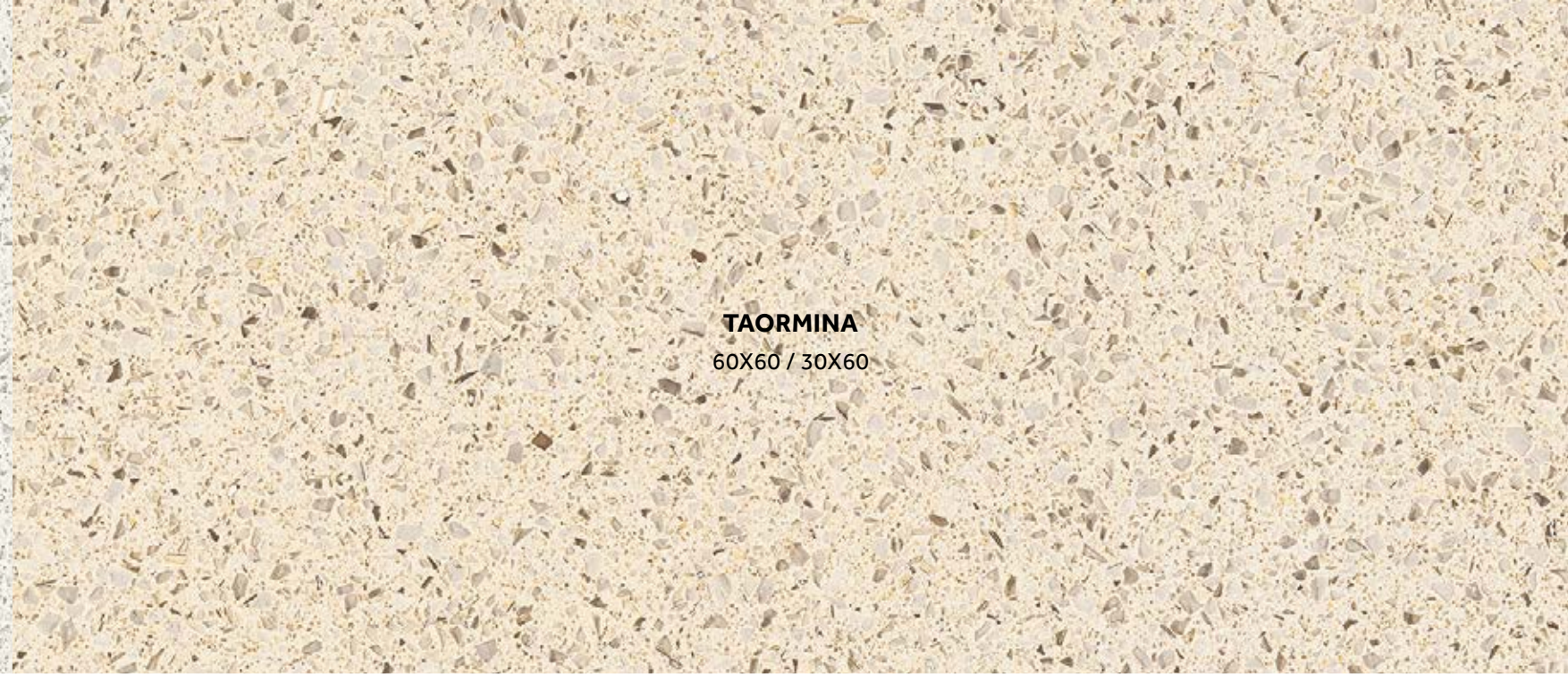
Eine Kollektion aus Feinsteinzeug, die den Blick detail- und facettenreich verzaubert und das Potenzial hat, zu einem neuen, großen Klassiker des zeitgenössischen Designs zu werden.

Коллекция Autore освещает софитами венецианский террасцо, одно из самых оригинальных и известных творений итальянских мастеров, переписывая современным языком эту историю любви к материалу и мастерству композиции. Коллекция керамогранита, завораживающая взгляд богатством деталей и нюансов, претендующая на звание новой великой классики современного дизайна.

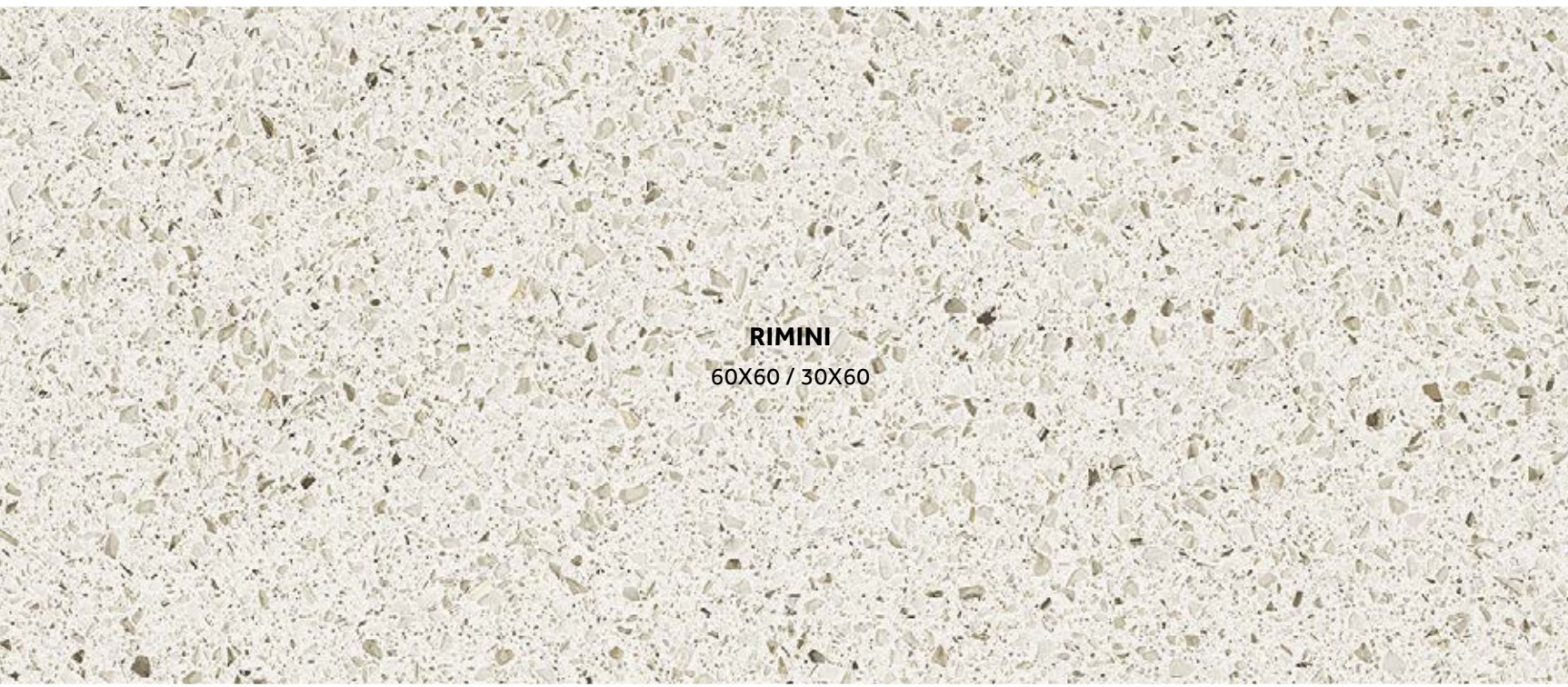




**TREVI**  
120X120 / 60X60 / 30X60



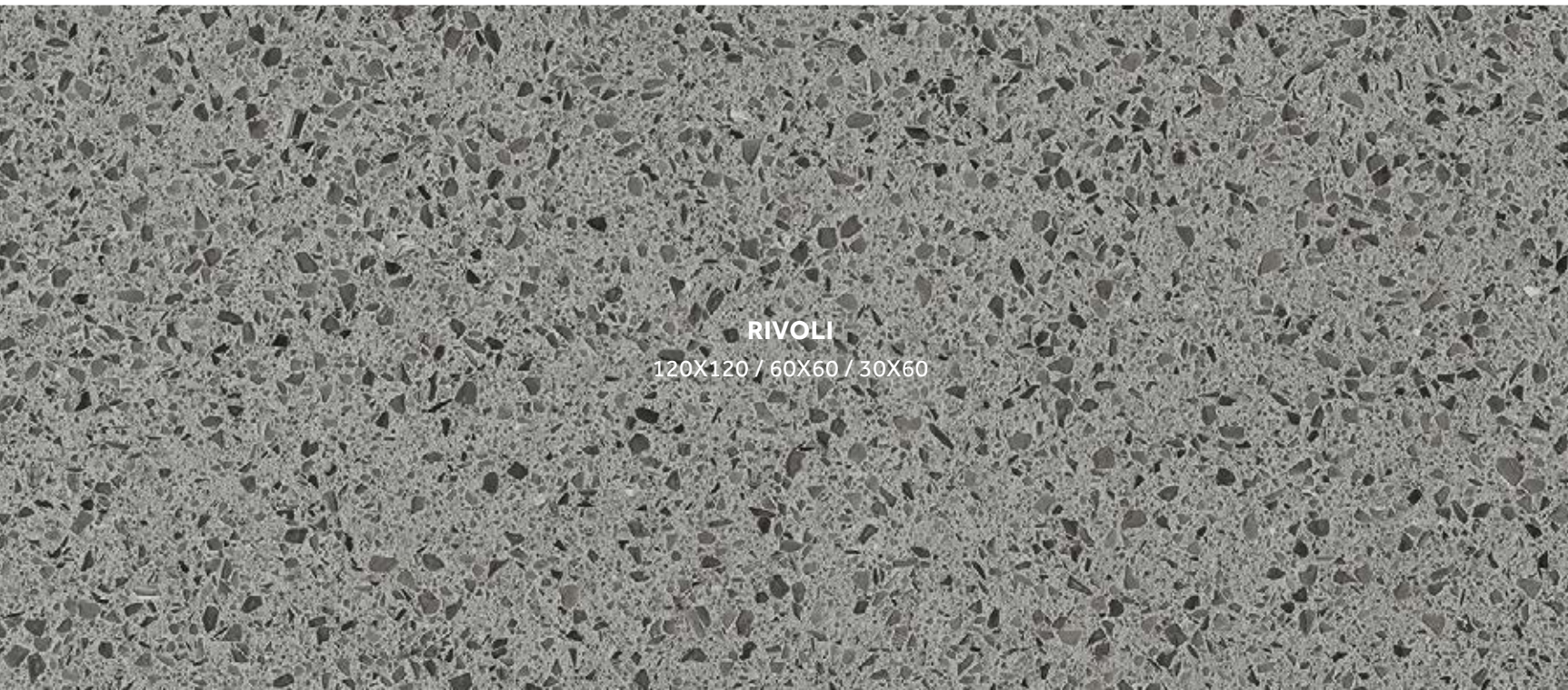
**TAORMINA**  
60X60 / 30X60



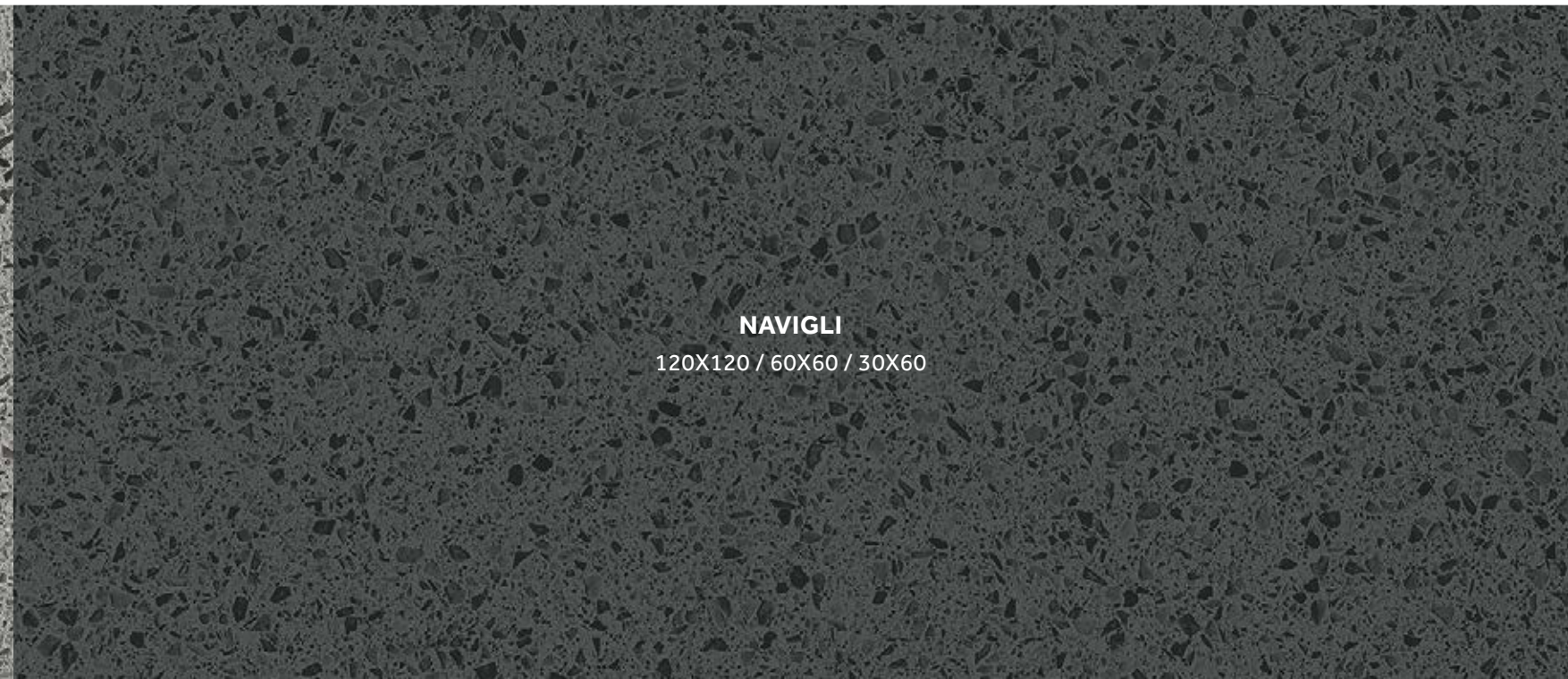
**RIMINI**  
60X60 / 30X60



**GIUDECCA**  
60X60 / 30X60



**RIVOLI**  
120X120 / 60X60 / 30X60



**NAVIGLI**  
120X120 / 60X60 / 30X60



## AUTORE

/au-to-re/

6 colori per una proposta che inquadra il concetto di bellezza da nuove emozionanti angolazioni. Una sequenza che tocca intense tonalità sulla scala dei grigi, si riscalda con un beige dalla carezzevole personalità e trova in un bianco puro una avvincente declinazione di design contemporaneo. Al centro dell'inquadratura, la superficie impreziosita da scaglie effetto quarzo conquista la scena con una interpretazione stilistica ad altissimo contenuto emozionale.

6 colours for a collection focusing on the concept of beauty from new and exciting perspectives. A sequence that captivates with intense grey-scale tones, warms up with the cosiness of a unique shade of beige and amazes with an enthralling pure white, perfect for contemporary design. At the centre of the framing, the patterns, made precious by quartz-effect fragments that attract the spotlight by virtue of their highly emotional impact.

Six coloris pour une création qui cadre la notion de beauté sous de nouveaux angles chargés d'émotion. Une séquence qui fait appel à des tonalités intenses sur la gamme des gris, se réchauffe d'un beige à la personnalité caressante et trouve dans un blanc pur une déclinaison envoûtante de design contemporain. Au milieu du cadre, les graphismes sublimes par des paillettes à effet quartz jouent les vedettes grâce à une interprétation stylistique empreinte d'une vive émotion.

6 Farben für ein aus neuen Blickwinkeln betrachtetes, eindrucksvolles Konzept der Schönheit. Eine Sequenz, die intensive Töne der Grauskala berührt, sich mit einem schmeichelnden Beige erwärmt und schließlich in einem reinen Weiß eine bestechende Note zeitgenössischen Designs findet. Im Mittelpunkt des Bilds inszenieren durch Splitter mit Quarzeffekt besetzte Grafiken eine stilistische Interpretation von höchstem emotionalem Gehalt.

6 цветов коллекции, которая берет в кадр концепцию красоты с новых и волнующих ракурсов. Последовательность, доходящая до насыщенных тонов в шкале серого цвета, согревается бежевым с нежной индивидуальностью и находит в чистом белом цвете захватывающее выражение современного дизайна. В центре кадра графика, подчеркнутая ценной крошкой под кварц, завоевывает сцену интерпретацией стиля с высочайшей эмоциональной насыщенностью.



## NATURALE / MATT / NATUREL / NATUR / MATOBAЯ

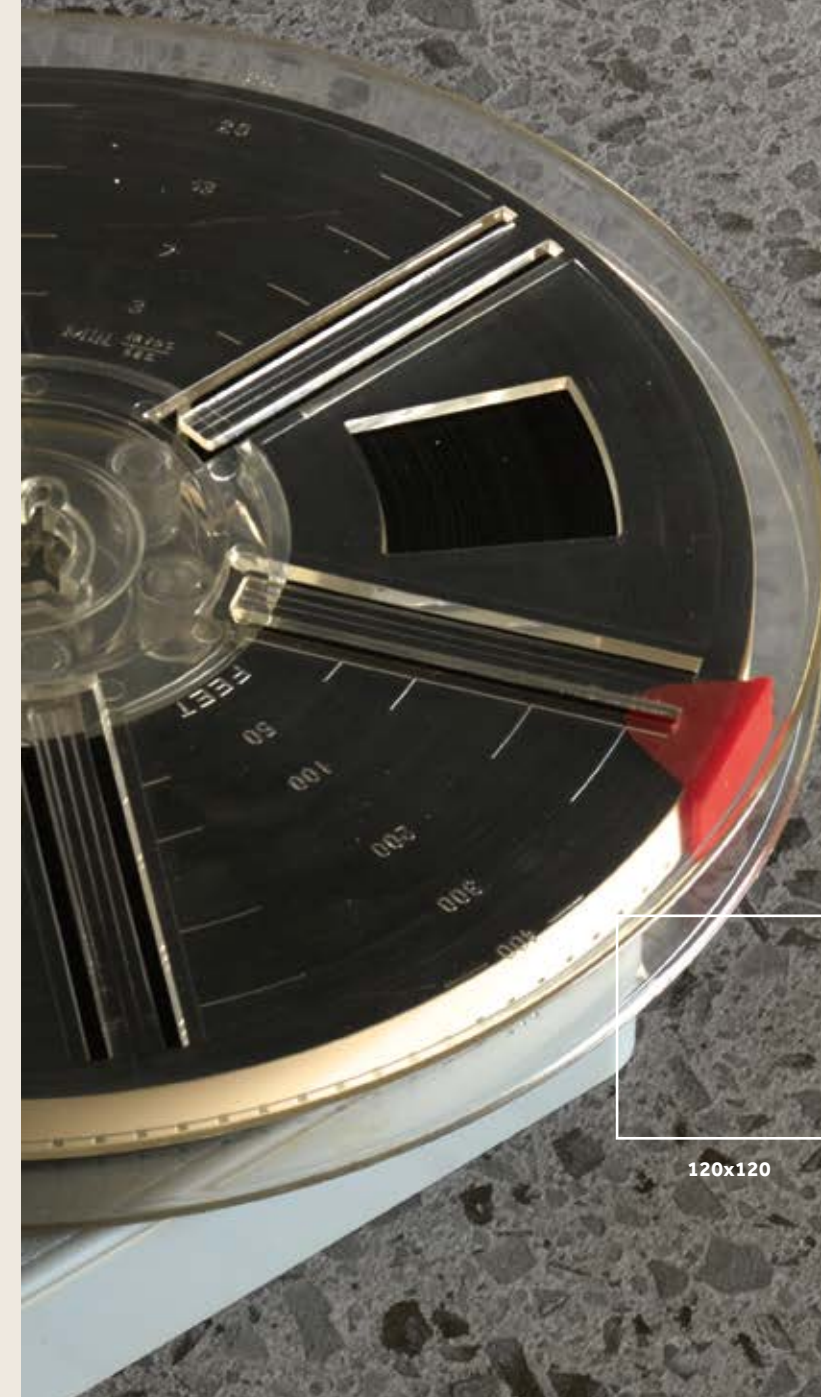
Una superficie di straordinaria bellezza che restituisce l'anima più autentica e al tempo stesso sofisticata della fonte ispirativa e ne rafforza il carattere, portando in dote prestazioni di livello superiore. Per recitare un ruolo da protagonisti negli ambiti residenziali e in quelli commerciali, anche grazie all'ambizioso respiro del formato 120x120.

A surface of extraordinary beauty that capture the authentic soul and sophisticated allure of the source of inspiration, whilst strengthening its character and imparting a superior performance. To play a leading role in residential and commercial environments, thanks also to the ambitious breadth of the 120x120 size.

Une surface d'une beauté extraordinaire qui reflète l'âme à la fois authentique et raffinée de sa source d'inspiration et en renforce le caractère grâce à des prestations haut de gamme. Ceci afin de jouer le premier rôle dans les espaces résidentiels mais également commerciaux, notamment grâce à l'envergure du format 120x120 cm.

Eine Oberfläche von außerordentlicher Schönheit, die die ursprüngliche und zugleich edle Seele der Inspirationsquelle nachempfunden und ihren Charakter durch verbesserte Leistungen stärkt. Damit es in Wohn- und Gewerberäumen eine Hauptrolle spielen kann, auch dank des ambitionierten Formats 120x120.

Удивительно красивая поверхность, раскрывающая натуральный и вместе с тем изысканный характер источника вдохновения, укрепляющая его дух, с большим багажом характеристик высочайшего уровня. Чтоб быть основным элементом как в жилом, так и коммерческом интерьере, используйте этот амбициозный формат 120x120 см.



120x120

60x60

30x60



*Autore: the story of a glorious comeback*

## SCENA 2. INTERNO NOTTE, HALL DELL'ALBERGO

Persone vanno e vengono nella sala. Lei entra dalla porta girevole che proietta riflessi delle illuminazioni esterne sul pavimento. Con passo spedito attraversa tutto l'ambiente e si dirige alla reception. Il concierge le sorride.

### CONCIERGE

Bentornata Madame, è un piacere riaverla tra noi.

#### Scene 2. Interior, night, the hotel hall

In the hall, people come and go. She enters through the revolving door that casts reflections of the outdoor lights on the floor. She strolls quickly across the entire room, heading for the reception desk. The concierge smiles at her.

#### CONCIERGE

Welcome back, Madame, we are delighted to have you here again as our guest.

#### Szene 2. Innen, Nacht, Hotelhalle

Personen kommen und gehen im Raum. Sie tritt durch die Drehtür ein, die Reflexe der Außenbeleuchtung auf den Boden wirft. Mit schnellem Schritt durchquert sie die ganze Halle und geht zur Rezeption. Der Receptionist lächelt sie an.

#### REZEPTIONIST

Guten Tag Madame, wie schön, Sie wiederzusehen.

#### Scène 2. Intérieur Nuit, hall de l'hôtel

Des gens vont et viennent dans le hall. La femme entre par la porte à tambour qui projette au sol les reflets des éclairages extérieurs. D'un pas vif, elle traverse tout le hall et se dirige vers la réception. Le concierge lui sourit.

#### CONCIERGE

Soyez la bienvenue Madame, c'est un plaisir de vous avoir à nouveau parmi nous.

#### Сцена 2. Внутри, вечер, холл отеля

В зал входит и выходит люди. Она проходит сквозь вращающуюся дверь, отбрасывающую отблески наружного освещения на пол. Быстрым шагом проходит через все помещение и устремляется к стойке. Администратор улыбается ей.

#### АДМИНИСТРАТОР

С возвращением, Мадам, мы рады опять видеть Вас в нашем отеле.

TREVI



Trevi 120x120 naturale/matt





Floor: Trevi 120x120 naturale/matt  
Wall: Trevi 120x120 naturale/matt, Layers Trend 60x60, Rivoli 60x60 naturale/matt





Trevi 120x120 naturale/matt

Floor: Trevi 120x120 naturale/matt - Wall: Rivoli 60x60 naturale/matt



*Autore: the story of a glorious comeback*

### SCENA 3. INTERNO GIORNO, CAMERA DA LETTO

La luce del giorno inonda di luce la stanza. Lui poggia la schiena alla testiera del letto. Allunga il braccio e raccoglie l'orologio sul comodino. Dà un'occhiata al quadrante e si mette a sedere sul bordo del letto. Poggia i piedi nudi sul pavimento, si alza e si dirige verso la porta del bagno, leggermente socchiusa.

#### Scene 3. Interior, daytime, bedroom

Daylight floods the room. He reclines against the headboard. He stretches out to take his wristwatch from the bedside table. He glances at the dial and sits on the edge of the bed. He rests his bare feet on the floor, stands up and heads for the bathroom door. The door is ajar.

#### Szene 3. Innen, Tag, Schlafzimmer

Tageslicht überflutet den Raum. Er lehnt den Kopf an das Kopfteil, streckt den Arm aus und greift nach der Uhr auf dem Nachttisch. Er wirft einen Blick auf das Zifferblatt und setzt sich auf die Bettkante. Er setzt die bloßen Füße auf den Boden, steht auf und geht zur Badezimmertür, die nur angelehnt ist.

#### Scène 3. Intérieur Jour, chambre à coucher

La lumière du jour inonde la pièce de lumière. L'homme a le dos appuyé contre la tête du lit. Il tend le bras et saisit sa montre sur la table de chevet. Il jette un coup d'œil au cadran puis s'assoit sur le bord du lit. Il pose ses pieds nus sur le sol, se lève et se dirige vers la porte de la salle de bains qui est entrebâillée.

#### Сцена 3. Внутри, день, спальня

Дневной свет заливает комнату. Он опирается спиной об изголовье кровати. Протягивает руку и берет часы с тумбочки. Смотрит на циферблат и свешивает ноги с кровати. Ставит босые ноги на пол, встает и идет к слегка приоткрытой двери ванной комнаты.

**TAORMINA**

Taormina 60x60 naturale/matt, Vibe Quercia 20x120 Grip









Taormina 60x60 naturale/matt

Navigli 120x120 naturale/matt



Autore: the story of a glorious comeback

#### SCENA 4 . INTERNO GIORNO, GIOIELLERIA

Lui ha le mani poggiate sul banco e sorride alla commessa. Con gesti lenti e pacati, la commessa ripone un anello in una confezione regalo. Quindi alza lo sguardo e sorride a sua volta radiosa.

##### COMMESSA

È talmente bello che dà gioia anche solo guardarlo e toccarlo per pochi istanti.

##### Scene 4. Interior, daytime, jeweller

His hands are on the counter and he is smiling at the shop assistant. With slow and patient gestures, the shop assistant places a ring in a gift package. She looks up and smiles brightly.

##### SHOP ASSISTANT

It is so beautiful that it makes you feel happy even if you just look at it and touch it for a few seconds.

##### Szene 4. Innen, Tag, Juweliergeschäft

Er stützt sich mit den Händen auf die Theke und lächelt die Verkäuferin an. Mit langsamen und ruhigen Gesten legt die Verkäuferin einen Ring in eine Geschenkschattulle. Sie schaut auf und lächelt ihrerseits strahlend.

##### VERKÄUFERIN

Er ist so schön, dass es schon eine Freude ist, ihn nur anzusehen und einen Augenblick zu berühren.

##### Scène 4. Intérieur jour, bijouterie

L'homme a les mains appuyées sur le comptoir et il sourit à la vendeuse. Avec des gestes et lents et posés, la vendeuse range une bague dans un paquet cadeau. Elle lève ensuite les yeux et sourit à son tour, radieuse.

##### VENDEUSE

Elle est tellement belle que c'est un plaisir de la regarder et de la toucher ne serait-ce que quelques instants.

##### Сцена 4. Внутри, день, ювелирный магазин

Он опирается руками о прилавок и улыбается продавщице. Медленными и спокойными движениями продавщица заворачивает кольцо в подарочную упаковку. Затем поднимает глаза и соучастливо улыбается.

##### ПРОДАВЩИЦА

Оно так красиво, что становится радостью лишь только посмотреть на него или прикоснуться на несколько мгновений.

GIUDECCA



Floor: Giudecca 60x60, 30x60 naturale/matt, Fabula Theca 30x120 - Wall: Capri 30x30









Giudecca 60x60, 30x60 naturale/matt



*Autore: the story of a glorious comeback*

## SCENA 5. ESTERNO GIORNO, VIA DEL CENTRO

Rumore ritmato di uno scalpello che lavora la pietra. Lei è ferma sull'uscio di una bottega e fa per affacciarsi. Poi la sua attenzione viene catturata da altro e si sposta di lato, fermandosi ad ammirare un vestito nella vetrina di una boutique. A un certo punto scorge il proprio riflesso sulla superficie del vetro, e con la mano sfiora il pendente che porta al collo.

### Scene 5. Exterior, daytime, city centre street

The rhythmical noise of a chisel on stone. She stops at the entrance of a small shop and is about to step in. However, her attention is captured by another shop and she moves to one side to admire a dress in the window of a boutique. She suddenly catches her own reflection on the surface of the window and caresses the pendant she is wearing around her neck.

### Szene 5. Aussen, Tag, Eine Strasse Im Zentrum

Rhythmisches Geräusch eines Meißels auf einem Stein. Sie steht am Eingang einer Werkstatt und ist im Begriff, hineinzugehen. Dann wird ihre Aufmerksamkeit abgelenkt. Sie tritt zur Seite und betrachtet ein Kleid im Schaufenster einer Boutique. Dann sieht sie ihr Spiegelbild auf der Fensterscheibe und berührt mit der Hand den Anhänger, den sie am Hals trägt.

### Scène 5. Extérieur jour, une rue du centre ville

Bruit rythmé d'un outil qui travaille la pierre. La femme s'arrête sur le seuil d'un atelier et s'apprête à regarder à l'intérieur. Mais son attention est attirée par autre chose et elle change de côté pour s'arrêter devant la vitrine d'une boutique où elle admire une robe. Au bout d'un moment, elle aperçoit son reflet dans la vitrine et, d'une main, elle effleure le pendentif qu'elle porte autour du cou.

### Сцена 5. Снаружи, день, улица в центре города

Ритмичный звук долота, высекающего камень. Она стоит на входе в магазин и готовится войти. Затем ее внимание привлекает что-то и она отходит вбок, останавливается и любуется платьем на витрине бутика. В какой-то момент замечает свое отражение в стекле и одной рукой прикасается к кулону на шее.

**RIMINI**



Floor: Rimini 60x60 naturale/matt - Wall: Rimini 60x60 naturale/matt







*Autore: the story of a glorious comeback*

## SCENA 6 . INTERNO GIORNO, CAFFETTERIA

Sul tavolino un taccuino, un biglietto del vaporetto e un pacchetto regalo. Lei posa la tazza nel piattino, poi il suo sguardo si perde per qualche secondo al di là della vetrata. Infine si alza, raccoglie le proprie cose e si avvia verso l'uscita.

### Scene 6. Interior, daytime, cafeteria

There is a notebook on the table, along with a vaporetto ticket and a gift package. She places her cup in its saucer. For a few seconds, she gazes beyond the window. She then collects her belongings and walks towards the exit.

### Szene 6. Innen, Tag, Cafe

Auf dem kleinen Tisch ein Notizbuch, eine Bootsfahrkarte und ein Geschenkpäckchen. Sie setzt die Tasse auf der Untertasse ab, und dann verliert sich ihr Blick einige Sekunden lang jenseits der Schaufensterscheibe. Schließlich steht sie auf, packt ihre Sachen ein und geht zum Ausgang.

### Scène 6. Intérieur jour, cafétéria

Sur la table basse, un calepin, un billet de vaporetto et un paquet-cadeau. La femme repose sa tasse dans la soucoupe puis son regard se perd quelques instants au-delà de la vitre. Elle finit par se lever, ramasse ses affaires et se dirige vers la sortie.

### Сцена 6. Внутри, день, кафе

На столике лежит записная книжка, билет на теплоход и подарок. Она ставит чашку на блюдце, затем ее взгляд на несколько секунд теряется где-то за витриной. Затем она встает, собирает свои вещи и идет к выходу.

NAVIGLI



Floor: Navigli 120x120 naturale/matt - Wall: Built Yard 120x120





Floor: Navigli 120x120 naturale/matt  
Wall: Built Yard 120x120





Navigli 120x120 naturale/matt



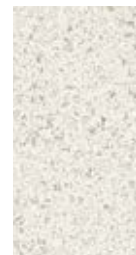
TREVI



119,5x119,5 ●  
47<sup>1</sup>/<sub>16</sub>"x47<sup>1</sup>/<sub>16</sub>"

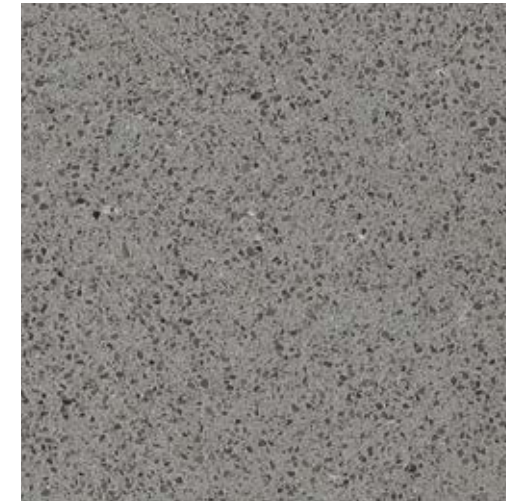


60x60 ●  
23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"x23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"



30x60 ●  
11<sup>13</sup>/<sub>16</sub>"x23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"

RIVOLI



119,5x119,5 ●  
47<sup>1</sup>/<sub>16</sub>"x47<sup>1</sup>/<sub>16</sub>"



60x60 ●  
23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"x23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"



30x60 ●  
11<sup>13</sup>/<sub>16</sub>"x23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"

RIMINI

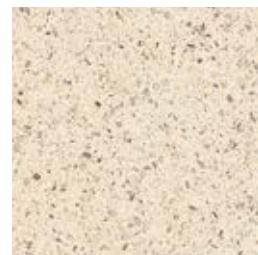


60x60 ●  
23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"x23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"



30x60 ●  
11<sup>13</sup>/<sub>16</sub>"x23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"

TAORMINA

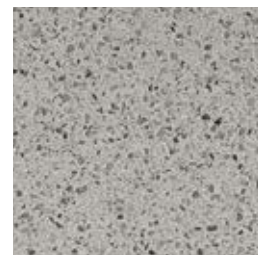


60x60 ●  
23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"x23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"

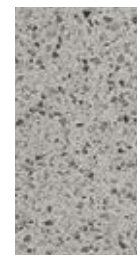


30x60 ●  
11<sup>13</sup>/<sub>16</sub>"x23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"

GIUDECCA

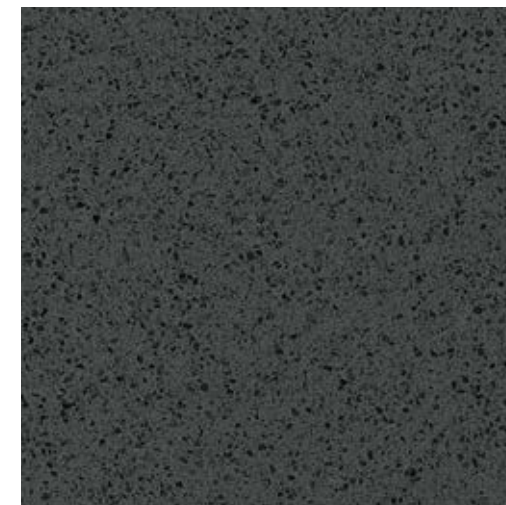


60x60 ●  
23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"x23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"

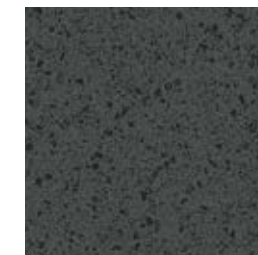


30x60 ●  
11<sup>13</sup>/<sub>16</sub>"x23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"

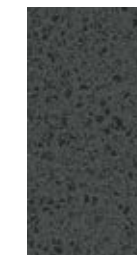
NAVIGLI



119,5x119,5 ●  
47<sup>1</sup>/<sub>16</sub>"x47<sup>1</sup>/<sub>16</sub>"



60x60 ●  
23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"x23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"



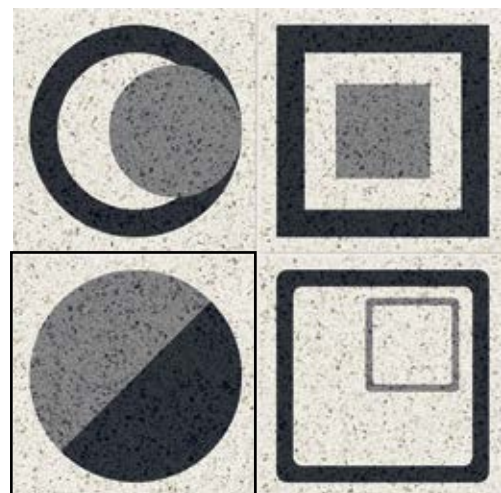
30x60 ●  
11<sup>13</sup>/<sub>16</sub>"x23<sup>5</sup>/<sub>8</sub>"

● **Naturale.**  
Matt.  
Naturel.  
Natur.  
Матовая.

● **Naturale.**  
Matt.  
Naturel.  
Natur.  
Матовая.



CAPRI

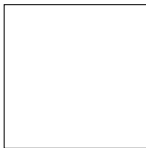




30x30 •  
11<sup>13</sup>/<sub>16</sub>" x 11<sup>13</sup>/<sub>16</sub>"

- Naturale.
- Matt.
- Naturel.
- Natur.
- Матовая.


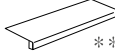



MONOCALIBRO, RETTIFICATO E SQUADRATO.  
RECTIFIED, SQUARED, ONE CALIBER.  
MONOCALIBRE, RECTIFIÉ ET MIS D'ÉQUERRE.  
EIN KALIBER, REKTIFIZIERT UND RECHTWINKELING.  
РЕТИ ФИЦИРОВАННАЯ, ОДНАГО КАЛИБРА.

	 119,5x119,5 cm 47 <sup>7</sup> / <sub>16</sub> " x 47 <sup>7</sup> / <sub>16</sub> "	 60x60 cm 23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> " x 23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "	 30x60 cm 11 <sup>13</sup> / <sub>16</sub> " x 23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "
Giudecca		●	●
Navigli	●	●	●
Rimini		●	●
Rivoli	●	●	●
Taormina		●	●
Trevi	●	●	●

- Naturale
- Matt
- Naturel
- Natur
- Матовая

V1  
Aspetto uniforme. Le differenze tra i pezzi sono minime.  
Uniform aspect. Slight shade variations among the pieces.  
Aspect uniforme. Les différences entre les pièces sont minimales.  
Gleichmäßiges Erscheinungsbild. Minimale Unterschiede der Teile.  
Однородный вид. Разница между плитками минимальная.

	 Battiscopa - Bullnose Plinthe - Sockel - Плинтус 7,2x60 cm 2 <sup>13</sup> / <sub>16</sub> " x 23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "	 Scalino - Step tread Nez de marche - Stufe Cotto-Art Фронтальная ступень 33x60 cm 13" x 23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "	 Angolare - Step tread corner Pièce angulaire - Stufenecke Угловая ступень 33x33 cm 13" x 13"
Giudecca	●	●	●
Navigli	●	●	●
Rimini	●	●	●
Rivoli	●	●	●
Taormina	●	●	●
Trevi	●	●	●

\*\*Disponibile solo su richiesta. Manufactured only upon special request.  
Seulement sur demande. Nur auf Anfrage. Производится только по заказу.

IMBALLI - PACKAGING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - УПАКОВКА

FORMATO - SIZE - FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - BOÏTE - KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE - ПАЛЛЕТА		
CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
120x120	47 <sup>7</sup> / <sub>16</sub> " x 47 <sup>7</sup> / <sub>16</sub> "	2	2,856	-62,00	20	57,12	-1240,00
60x60	23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> " x 23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "	4	1,44	-28,40	30	43,20	-852,00
30x60	11 <sup>13</sup> / <sub>16</sub> " x 23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "	7	1,26	-25,20	40	50,40	-1008,00

Si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale.  
We recommend you a 2/3 mm grout joint to simplify the laying and optimize the naturalness of the final result.  
Un joint de 2/3 mm est conseillé afin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final.  
Es wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm zu arbeiten, um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen.  
Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.  
Al fine di facilitare la manutenzione ordinaria si raccomanda di effettuare un lavaggio acido dopo 48 ore dalla stuccatura con un acido specifico per grès porcellanato (ad esempio "Nuovo Caesar 1").  
In order to favour the ordinary maintenance procedures, it is recommended to carry out an acid wash of the surface after 48 hours from grout filling using an acid agent specific for porcelain stoneware tiles (for example "Nuovo Caesar 1").  
Afin de faciliter l'entretien ordinaire de votre carrelage, nous vous conseillons de le laver 48 heures après le colmatage des joints, avec un acide spécifique pour grès cérame (par exemple "Nuovo Caesar 1").  
Um die Instandhaltung zu erleichtern, empfiehlt es sich 48 Stunden nach der Stuckatur mit einer sauren Lösung speziell für Feinsteinzeug zu waschen (z.Bsp "Nuovo Caesar 1").  
Чтобы упростить уход за плиткой, спустя 48 часов после затирки швов рекомендуется выполнить обработку кислотным продуктом, пригодным для керамогранита (например, "Nuovo Caesar 1").





# Caratteristiche Tecniche

## TILE PERFORMANCE DATA - NOTES TECHNIQUES - TECHNISCHE AUSKÜNFTE - ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Classificazione secondo EN ISO 14411 ISO 13006 annesso G gruppo Bla con Ev ≤0,5 % - Classification in accordance with EN ISO 14411 ISO 13006 annex G standards Bla with Ev ≤ 0,5%  
 Classification selon EN ISO 14411 ISO 13006 annexe G groupe Bla avec Ev ≤0,5% - Klassifizierung gemäß EN ISO 14411 ISO 13006 anlage G Gruppe Bla mit Ev ≤0,5%  
 Классификация в соответствии с EN ISO 14411 ISO 13006, приложение G, стандарт Bla, где Ev ≤0,5%

	CARATTERISTICA TECNICA TECHNICAL CHARACTERISTIC CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE DATEN ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА	NORMA NORMS NORME NORM НОРМА	VALORE * MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE * VALEUR * MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT * СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ "CAESAR" *
			Naturale Matt - Naturel - Natur - Матовая
	<b>Dimensione</b> - Size Dimension - Abmessungen - Размер	ISO 10545-2	<b>Conforme</b> - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	<b>Assorbimento d'acqua*</b> - Water absorption* Absorption d'eau* - Wasseraufnahme* % Поглощения воды*	ISO 10545-3	<b>Conforme</b> - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	<b>Resistenza alla flessione*</b> - Bending strength* Résistance à la flexion* - Biegezugfestigkeit* Упругость*	ISO 10545-4	<b>Conforme</b> - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	<b>Sforzo di rottura (S)</b> - Breaking strength Charge de rupture - Bruchlast - Разрушающее усилие	ISO 10545-4	Sps ≥ 7,5 mm S ≥ 1300 N
	<b>Resistenza all'urto</b> - Impact resistance Résistance au choc - Schlagfestigkeit Ударпрочность	ISO 10545-5	≥ 0,80
	<b>Resistenza all'abrasione profonda*</b> Deep scratch resistance* Résistance à l'abrasion profonde* Widerstand gegen Tiefenverschleiß* Устойчивость глубокому истиранию*	ISO 10545-6	≤ 145 mm <sup>3</sup>
	<b>Coefficiente di dilatazione termica lineare*</b> Thermal linear expansion coefficient* Coefficient de dilatation thermique linéaire* Koeffizient der linearen thermischen Dehnung* Кэффициент линейного теплового расширения*	ISO 10545-8	= 7 (10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup> )
	<b>Resistenza agli sbalzi termici*</b> Thermal shock resistance* Résistance aux écarts de température* Temperaturwechsel Beständigkeit* Устойчивость к тепловому перепаду*	ISO 10545-9	<b>Conforme</b> - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	<b>Dilatazione all'umidità*</b> - Expansion in humidity* Dilatation à l'umidité* - Feuchtigkeitsausdehnung* Расширение в условиях влажности*	ISO 10545-10	≤ 0,1 (mm/m)
	<b>Resistenza al gelo*</b> - Frost resistance* Résistance au gel* - Frostbeständigkeit* Морозоустойчивость*	ISO 10545-12	<b>Resistente</b> - Resistant - Résistante - Beständig - Стойкий
	<b>Resistenza all'attacco chimico</b> • Resistance to chemical attack • Résistance à l'attaque chimique • Beständigkeit gegen Chemikalien • Устойчивость к химическому воздействию •	ISO 10545-13	<b>Resistente</b> - Resistant - Résistante - Beständig - Стойкий
	<b>Resistenza alle macchie*</b> - Resistance to stains* Résistance aux taches* - Fleckenbeständigkeit* Устойчивость к образованию пятен*	ISO 10545-14	<b>Pulibile</b> - Cleanable - Nettoyable Leicht zu reinigen - Чистящийся
	<b>Resistenza allo scivolamento**</b> Slip resistance** - Résistance au glissement** Rutschhemmende Eigenschaft** Спротивление скольжению**	DIN 51130 - DIN 51097	R9 Matt
	<b>Spessore nominale</b> - Nominal Thickness Epaisseur nominal - Nominalstärke Номинальная толщина		<b>Conforme</b> - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует  9 mm

\* **Valori medi riferiti agli ultimi due anni di produzione e relativi alla finitura naturale del prodotto** - Average values referred to the last two years of production and related to the matt finish of the product - Valeurs moyennes des deux dernières années de production et relatifs à la finition naturelle du produit - Durchschnittswerte, die sich auf die letzten zwei Produktionsjahre beziehen und auf die matte Obaerfläche - Средние значения относятся к последним двум годам производства и натуральной отделке поверхности

\*\* **Valori relativi alla finitura naturale del prodotto ed a test effettuati da laboratori esterni accreditati, disponibili in azienda; ci rendiamo disponibili alla verifica dell'eventuale lotto interessato all'acquisto.** - As far as values relating to the matt finish of the product and to tests carried out by certified external laboratories whose results are available upon request at Headoffice, we are willing to check the lot you are interested in purchasing. - Valeurs se référant à la finition naturelle du produit selon des tests effectués par des laboratoires extérieurs accrédités et à la disposition de toute personne intéressée auprès de nos bureaux; nous sommes disponibles pour le contrôle de l'éventuel lot concerné par l'achat. - Werte bezogen auf das natürliche Produktfinish und in anerkannten externen Labors geprüft; für eventuelle Prüfungen der zu erwerbenden Warenposten stehen wir gern zur Verfügung. - Значения, касающиеся натуральных характеристик изделий и тестов, выполненных внешними авторизованными лабораториями, имеются компании. Мы готовы выполнить проверку партии товара, которую намереваетесь приобрести.

• **Per prodotti chimici di uso domestico e additivi per piscina.** - For domestic chemicals and swimming pool additives. - Pour produits chimiques à usage domestique et additifs pour piscines. - Für chemische Produkte für den Hausgebrauch und Schwimmbadzusätze. - Для бытовых химикатов и добавок для бассейнов.

▲ **Valore minimo richiesto ANSI A137.1 - 2012 > 0,42.** - Minimum Value Required ANSI A137.1 - 2012 > 0,42. - Valeur Minimum Demandée ANSI A137.1 - 2012 > 0,42. - Erforderlicher Mindestwert ANSI A137.1 - 2012 > 0,42. - Минимальное требуемое значение по ANSI A137.1-2012 >0,42.

Le tonalità dei campioni sono da considerarsi puramente indicative. - Tones of samples are indicative. - Les tonalités des échantillons sont purement indicatives.  
 Die farbtöne der Muster sind als rein indicativ zu betrachten. - Тона образцов ориентировочные.

# MADE IN ITALY. UN VALORE COMPLETO.

MADE IN ITALY. A COMPLETE VALUE. - MADE IN ITALY. UNE VALEUR COMPLETE.  
 MADE IN ITALY. EIN ECHTER WERT. - СДЕЛАНО В ИТАЛИИ. ВСЕОХВАТЫВАЮЩАЯ ЦЕННОСТЬ.

Dal 1988 noi di Ceramiche Caesar produciamo grès porcellanato di altissima qualità rigorosamente "Made in Italy", frutto di tecnologie all'avanguardia e investimenti costanti per offrirvi prodotti sicuri ed ecosostenibili, sviluppati nel rispetto dell'ambiente e delle persone che lavorano con noi. Perseguiamo l'eccellenza estetica oltre che globale e della nostra cultura di design. Ci impegniamo a curare nel dettaglio tutte le fasi di lavoro ed a comunicare con chiarezza l'origine dei nostri prodotti, garantendo rispetto e trasparenza massimi verso rivenditori e consumatori finali. Chi sceglie Ceramiche Caesar è quindi certo di acquistare prodotti italiani realizzati con materie prime sicure, da maestranze altamente qualificate che operano nelle migliori condizioni di lavoro possibili, utilizzando processi a ridotto impatto ambientale.

At Ceramiche Caesar, we have been producing strictly "Made in Italy", high quality porcelain tiles since 1988, the result of cutting-edge technologies and constant investment to offer you safe, eco-sustainable products, developed with respect for the environment and the people who work with us. We pursue both aesthetic and technical excellence, treasuring our global vision and our design culture. We are committed to taking care of all stages of the work in detail and to clearly communicate the origin of our products, ensuring maximum respect and transparency towards retailers and end consumers. Whoever chooses Ceramiche Caesar is therefore sure that they are purchasing Italian products made from safe raw materials, by a highly qualified workforce that operates in the best possible working conditions, using processes with a reduced environmental impact.

Depuis 1988, chez Ceramiche Caesar, nous produisons du grès cérame de très bonne qualité, rigoureusement « Made in Italy », issu de technologie à l'avant-garde et d'investissements constants, pour vous proposer des produits sûrs et durables, conçus dans le respect de l'environnement et des personnes qui travaillent avec nous. Nous visons l'excellence esthétique et technique, en exploitant notre vision globale et notre culture du design. Nous nous engageons à soigner en détail toutes les phases de notre travail et à communiquer clairement l'origine de nos produits, garantissant le maximum de respect et transparence envers les revendeurs et les clients finaux. Choisir Ceramiche Caesar, cela signifie être certain d'opter pour des produits italiens, réalisés avec des matières premières sûres, par des ouvriers très qualifiés qui travaillent dans des conditions de travail optimales, et dont les processus ont un impact environnemental réduit.

Seit 1988 produzieren wir von Ceramiche Caesar Feinsteinzeug von höchster Qualität, und ausschließlich „Made in Italy“. Ergebnis von Technologien, die Maßstäbe setzen, und von kontinuierlichen Investitionen, um Ihnen stets sichere und ökologisch nachhaltige Produkte zu bieten. Die wir mit Rücksicht auf die Umwelt und auf die Personen, die mit uns arbeiten, entwickeln. Unserer globalen Vision und unserer Designkultur entsprechend streben wir neben technischer Exzellenz auch ästhetische Vollkommenheit an. Wir führen alle Arbeitsphasen detailgenau aus und geben stets die Herkunft unserer Produkte an. Das ist eine Garantie für Respekt und Transparenz gegenüber unseren Händlern und Endverbrauchern. Wer sich für Ceramiche Caesar entscheidet, hat damit die Gewissheit, italienische Produkte aus sicheren Rohstoffen zu erhalten, die von hochqualifiziertem Personal unter bestmöglichen Arbeitsbedingungen und mit umweltschonenden Verfahren hergestellt werden.

Начиная с 1988 года, мы, компания Ceramiche Caesar, производим керамогранит высочайшего качества, строго соответствующего концепции «Made in Italy», и являющегося плодом передовых технологий и постоянных инвестиций, направленных на то, чтобы обеспечить клиенту безопасные и экологически устойчивые продукты, которые были разработаны при соблюдении принципа бережного отношения к окружающей среде и уважительного отношения к нашим сотрудникам. Наша цель - достичь эстетического и технического совершенства, придать драгоценную гранку нашему глобальному видению и нашей культуре дизайна. Мы берем на себя обязательство заботиться в деталях о всех этапах производственного процесса и четко заявлять о происхождении наших продуктов, гарантируя максимальное уважение и прозрачность дилерам и конечным потребителям. Покупатель, выбирающий продукцию Ceramiche Caesar, уверен в том, что он покупает итальянский продукт, изготовленный из безопасных сырьевых материалов высококвалифицированными специалистами, работающими в максимально улучшенных условиях и опирающимися на производственные процессы, которые оказывают низкое отрицательное влияние на окружающую среду.



http://www.caesar.it - e-mail: info@caesar.it

Ceramiche Caesar si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni ai prodotti presenti in questo catalogo.  
 Ceramiche Caesar reserves the right to change the products presented in this catalogue at any time.  
 Ceramiche Caesar se réserve à tout moment la faculté d'apporter des modifications ou des variations sur les produits présentés sur ce catalogue.  
 Die Firma Ceramiche Caesar behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an den in Katalog aufgeführten Produkten vorzunehmen.  
 Ceramiche Caesar оставляет за собой право в любой момент вносить изменения в характеристики изделий, содержащихся в настоящем каталоге.

Le tonalità dei campioni sono da considerarsi puramente indicative - Tones of samples are indicative - Les tonalités des échantillons sont purement indicatives  
 Die farbtöne der Muster sind als rein indicativ zu betrachten - Тона образцов ориентировочные.





# AUTORE

— A NEW CERAMIC MASTERPIECE

◆ CÆSAR ◆  
C E R A M I C H E

Ceramiche Caesar S.p.A.

Via Canaletto, 49 - 41042 Spezzano di Fiorano - Modena - Italy  
Tel. +39 0536 817111 - Fax +39 0536 817298 - 817300  
[www.caesar.it](http://www.caesar.it) - [info@caesar.it](mailto:info@caesar.it)